語り継ぎたい和歌山の話し言葉

かつらぎ町立
妙寺中学校 文芸部

方言には、その土地の文化や風土に根づいた言葉です。　そんな私たちのふるさとに受け継がれてきた方言を守っていきたいと思い、現在使われている方言の種類やその知名度について調べようと思いました。

和歌山弁の特徴について！

語尾の表現がユニーク

～け	～かい　～ですか	例 あんたりんご好きなんけ
～やいしょ	～じゃないか　～でしょう	例 有名な俳優やいしょ
～ら	～しているよ	例 いこら
～らぁ	～しましょう	例 宿題しようぁ 静かにしようぁ
～しと	～したよ	例 良い子にしとたよ
～のうら	～ですね	例 月がきれいのうら
～しか	～の方が	例 こちの方かしえ
～じょ	～だよ	例 花長じょ
～ろ	～だろう	例 明日は晴れるろ

「～やん」の使い方

和歌山では「～やん」を否定の意味で使います。大阪弁などでは「～よね」「～でしょう」という意味で使うので同じ関西でも和歌山と大阪では大きく意味が違う使い方をするのです。

● **一般的に尊敬語が無い。**

紀州に於いて徳川時代が250年以上も続き、敬語を使う必要が無かった。

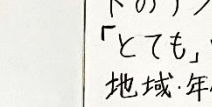
また古来より上下関係が少なく平等思想が確立されていたと思われる。

和歌山弁は大きく分けて三種類

◎ 紀北方言
- 和市方言 ― 和歌山市、海南市、海草郡
- 那賀方言 ― 那賀郡（現紀ノ川市、岩出市などは奥地方言）
- 伊都方言 ― 伊都郡（現橋本を含む、花園村、かつらぎ町などは奥地方言）

◎ 紀中方言
- 紀中平地方言 ― 有田市、湯浅町、吉備町（現みなべ町）など。
- 紀中奥地方言 ― 清水町、金屋町、美山村、印南町、龍神村など

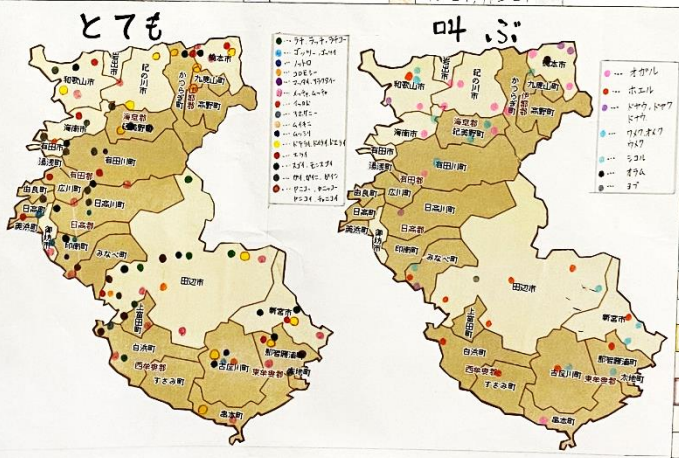
◎ 紀南方言
- 西牟婁
- 西牟婁平地方言 ― 田辺市（旧稲成町、白浜町、上富田町、すさみ町、串本町）など
- 西牟婁奥地方言 ― 中辺路町、大塔村、白置川町、添地区、大都河など。
- 東牟婁
- 東牟婁平地方言 ― 新宮市、那智勝浦、太田、など。
- 東牟婁奥地方言 ― 本宮町、北山村、熊野川町など。



実際のアンケート

下のアンケートを57人に行い、「とても」と「叫ぶ」を取り上げて、地域・年代別に分け、表にまとめました。

	とても		とても		叫ぶ
1	ラチ、ラッチ、ラチコー	8	イッカド	15	オガル
2	ゴッサー、ゴッツイ	9	アホダシー	16	ホエル
3	ノットロ	10	ムッシリ、ムイキー	17	ドヤウ、ドヤウ、ドナウ
4	コロモシー	11	ドヂライ、ドイライ、ドエライ、エライ	18	ワメク、オメク、ウメク
5	マッタイ	12	スゴイ、モンスゴイ	19	シコル
6	メッチャ、ムッチャ	13	ガイ、ガイニ、ガイン	20	オラム
7	アラクタイー	14	ヤニコー、ヤニッコー、ヤニコイ、チャニコイ	21	ヨブ



まとめ

●「ざじずぜぞ」の発音が「だぢづでど」と混同する。（抜粋）
- あまざけ（甘酒）→あまだす　・おてん（御田）→おぜん
- うどん（饂飩）→うぞん　・からだ（身体）→かだら
- けいざい（経済）→けいだい　・ざしき（座敷）→だしき
- ございます（御座います）→ございます
- だいじょうぶ（大丈夫）→ざいじょうぶ
- わざわざ（態々）→わだわだ　・のど（喉）→のぞ
- じぞうさん（地蔵さん）→じどうさん
- でんしゃ（電車）→ぜんしゃ
- ぜろぜろせぶん（007）→でろでろせぶん
- だいだい（燈）→さいざい

☆和歌山弁の特徴を調べた結果、一般的に尊敬語が無いという事におどろいた。他県に行くときに不便になってしまうので学校でも習うようになっている。今の私たちは、あたりまえのように敬語を使っているからだと思う。

☆アンケートを取るにあたり、年代によって使う方言の種類に差はあるか、地域によっての差はないと予想していた。しかし、アンケート結果を検証してみると、10代～20代と、60代～80代の人は、紀北地区よりかつらぎ町の方が方言を多く使っており、30代～50代は、紀北地区とかつらぎ町に差はないと考えられる。　このことから、10代～20代と60代～80代の人は地域の人と話すことが多いため方言を使う機会も多くなっていると考えられる。しかし、30代～50代の人は、仕事などで他の地域の人との交流が増えるため、方言を使う人や、使う方言の種類が減っているのだと考えられる。
現在、方言を使う人は、大人でも少しずつ減っていることがわかった。ただでさえ方言を使っている人が減っているのに、今、少しでも方言を使っている世代が為る30代～50代の人と同じ状況になるとしたら、方言を使う人はいなくなると考えられます。
方言を残したいと思って調べてきたが、このままでは方言が消えてしまいそうだということがわかった。　しかし、私たちは、地域に根ざした方言を残していきたい。そのためには私たちが大人になって方言を使い続け、小さな子供たちに広めていくことが必要である。

•共通語の普及により、異なる地域の人々が円滑に交流できるようになった。　方言は、地域の人々や家族との交流の中で自然と身につく言葉であり、自分の感情や感覚を実感に即した言葉で言い表すことができる。方言を大切にすることは その作業にある文化や伝統を尊重することにもつながる。
そんな方言を残したいと考えた私たちは、和歌山弁の特徴と話し言葉の現状について調べた。

表の説明

下の表の1～21の番号は、左の表と合わせて見ます。
地域・年代別にどのような方言を使っているか、どのような方言を知らないかが分かります。

場所・年齢・人数	使う	知らない
かつらぎ町		
10代　8人	1 2 11 14 15 18	1 3 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
20代　1人	1 11 14 15 18	1 3 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
30代　2人	5 6 11 14 15 18	1 3 4 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
40代　7人	1 2 11 14 15 18	1 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
50代　4人	2 5 7 11 14 15 18	1 3 4 6 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
60代　1人	1 2 7 11 14 15 18	3 4 5 6 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
70代　3人	1 2 11 14 15 18	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
紀ノ川市		
20代　1人	1 2 11 14	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 15 16 17 18 19 20 21
50代　2人	1 2 7 11 14 15 18	3 4 5 6 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
70代　1人	2 7 11 14 18	1 3 4 5 6 8 9 10 12 13 15 16 17 19 20 21
80代　1人	1 2 11 14 15 18	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
橋本市		
30代　1人	11 14	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 15 16 17 18 19 20 21
50代　1人	2 11 14 15 18	1 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
60代　1人	1 2 11 14 15 18	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
岩出市		
10代　1人	11	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
20代　1人	1 2 11 14 15	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 18 19 20 21
九度山町		
30代　1人	2 11 14 15	1 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 18 19 20 21
70代　1人	1 2 11 14 15	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 18 19 20 21
高野口町		
40代　1人	1 2 11 14 15	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 18 19 20 21
50代　1人	1 2 11 14 15	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 18 19 20 21
田辺市		
10代　1人	11 14 15	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 18 19 20 21
和歌山市		
30代　4人	2 11 14 15 18	1 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
40代　1人	1 2 11 14	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 15 16 17 18 19 20 21
50代　4人	1 2 11 14 15 18	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
その他		
三重県　40代　1人	1 2 11 14	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 15 16 17 18 19 20 21
大阪府　40代　1人	1 2 11	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
奈良県　10代　1人	1 2 11 14 15	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 18 19 20 21
鳥取県　70代　1人	1 2 11 14 15 18	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 16 17 19 20 21
福岡県　10代　2人	5 11	1 2 3 4 6 7 8 9 10 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
50代　1人	1 2 11 14	3 4 5 6 7 8 9 10 12 13 15 16 17 18 19 20 21